



2018年 年末ギフト 販売のご案内



年末恒例、ニチアイの国際ギフト直送サービス！自然豊かなアイルランドの海の幸、最高品質のアリッシュ・スモークサーモンを、今年も日本のご家庭まで直送いたします。一年に一度限りのこのチャンスを、お見逃しなくどうぞご利用下さい。

** S M O K E D S A L M O N **

スモークサーモン (Organic/天然&Farmed/養殖) 真空パック入り 正味700g (スライス済)

製造: Wrights of Howth, West Pier, Howth, Co. Dublin, Ireland.

包装: 各パックごとに化粧箱入り + ギフトラップ付

お値段: 1箱あたりOrganic/天然→EUR67.00 Farmed/養殖 → EUR 61.00 *日本までの配達料、関税・消費税が含まれます！

輸送: アイルランド日通(Dublin 15, Ireland) 及び 日本通運(株) の連携によります

配達先: 離島を除く日本国内全域

数量割引

同一配達先へ2個以上配達の場合、下記の通り、割引があります。

箱やギフトラップなしのお得なボリュームパックも是非！職場やご近所での共同購入におすすめです。

Organic Smoked Salmon/天然スモークサーモン

個数(箱数)	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
お値段 (EURO)	67	120	172	218	263	298	340	381	423	461	499	537	575	613
ボリュームパック	化粧箱やギフトラップなしでお得なセットとなります→									404	442	478	515	551

Farmed Smoked Salmon/養殖スモークサーモン

個数(箱数)	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
お値段 (EURO)	61	110	157	198	238	268	305	341	378	416	454	492	530	568
ボリュームパック	化粧箱やギフトラップなしでお得なセットとなります→									354	387	418	450	481

お得なOrganic/天然&Farmed/養殖の併せ買い価格もご用意いたしました！

		ORGANIC オーガニック													
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
		€67	€120	€172	€218	€263	€298	€340	€381	€423	€461	€499	€537	€575	€613
F	1	€61	€115	€167	€213	€258	€293	€335	€376	€418	€457	€495	€533	€572	€610
	2	€110	€162	€208	€253	€288	€330	€371	€413	€452	€491	€530	€568	€607	
A	3	€157	€203	€248	€283	€325	€366	€408	€448	€487	€526	€565	€603		
	4	€198	€243	€278	€320	€361	€403	€443	€483	€522	€561	€600			
R	5	€238	€273	€315	€356	€398	€439	€479	€518	€558	€597				
	6	€268	€310	€351	€393	€434	€474	€515	€554	€594					
M	7	€305	€346	€388	€430	€470	€511	€551	€591						
	8	€341	€383	€425	€466	€507	€547	€587							
フ	9	€378	€421	€462	€503	€544	€584								
	10	€416	€458	€500	€540	€581									
ア	11	€454	€496	€537	€578										
	12	€492	€533	€574											
I	13	€530	€571												
	14	€568													

Pricing chart for combining purchase of both Organic and Farmed salmon to the same delivery address.

オーガニックとファームの両方を組み合わせて同一配達先へお送りする場合の価格一覧表。

ご注文方法

別紙ご注文書に日本語またはローマ字でご記入の上、ニチアイまで郵送又はFaxにてお送りいただくか、同一内容をメールでご送信下さい。また、<https://www.oseibo-nichiai.com/> からフォームのダウンロードもできます。

ご注文締切日： 2018年12月6日(木) 必着
日本へのお届け： 2018年12月20~25日頃 ※食品検査の関係で前後する場合がございます
賞味期限： 2019年1月2~4日前後 ※サーモンの製造状況によって前後する場合がございます

お支払い方法

オンラインでのご注文(<https://www.oseibo-nichiai.com/shop-online>)、クレジットカード(VISA、MasterCard、JCB)、デビットカード(VISA Electron、Maestro、MasterCard Debit、Visa Debit)、ニチアイの口座への振込、ユーロの小切手(ないしバンクドRAFT・ポスタルオーダー)のいずれかをお願いいたします。

為替について

この年末ギフトは、アイルランドでの販売となりますので、料金の通貨はユーロ建てです。ユーロ以外でお支払いの場合(例えば日本やイギリスのクレジットカードでお支払いの場合)、実際にカード会社を通じて引き落としがなされる際の当該カード会社所定の為替レートによりしますので、為替差益または差損が生じますこと、あらかじめご了承下さい。

品質について

商品は生ものですが、真空パックされています。冬期であれば、常温(10℃程度)でも一週間以上は日もちします。弊社ではお客様が安心してお召し上がりいただけるよう、製造・集荷・輸送・通関・配達まで全てが事前に準備され、最短時間で配達できるようにしています。従って、賞味期限内であれば、商品が痛むようなことはありません。しかし、少しでも安全・迅速に配達できるよう、配達先の住所・電話番号は必ず正確にお書き下さい。留守の多い所を配達先にしますと、賞味期限内に配達できない事もありますので、ご注意ください。また、商品が手元に届きましたら、品質保持の為に**すぐに冷蔵保管**するようにお願いいたします。ご注文の際に、正確な配達先の住所・氏名・電話番号を、間違いなく記載していただきますよう、よろしくお願ひ申し上げます。



お問い合わせ・ご注文は、ニチアイ株式会社まで、日本語でどうぞ。
Nichiai Ltd, 87 South Mall, Cork, Ireland. (www.nichiai.net)
電話: +353-21-4270199 FAX: +353-21-4270118 Email: contact@nichiai.net
振込先口座: AIB Banks 106/108 O'Connell St Limerick
IBAN: IE25 AIBK 9351 6613 5280 93 (BIC: AIBKIE2D)

詳細はウェブサイトでご確認下さい: <https://www.oseibo-nichiai.com/>

2018年 年末ギフトご注文書

お 申 込 人	(フリガナ) お名前		お電話		
	電子メール		F A X		
	ご住所				
	お支払方法	カード <input type="checkbox"/> VISA <input type="checkbox"/> VISA Debit <input type="checkbox"/> VISA Electron <input type="checkbox"/> Maestro <input type="checkbox"/> JCB <input type="checkbox"/> MasterCard <input type="checkbox"/> MasterCard Debit			
	名義人			セキュリティコード	
	カード番号	<small>セキュリティ上の理由で、カード番号は前半8桁のみ記入し、後半8桁を別途メールか電話でお知らせいただくことをお勧めします</small>			
	有効期限	(month) _____ 月 / (year) 20 _____ 年			
	<input type="checkbox"/> 小切手、バンクドラフト 又は ポスタルオーダー <input type="checkbox"/> 現金または銀行振込				

お届け先

お 届 け 先 ①	(フリガナ) お名前		お電話		
	ご住所	(〒 _____)			
	ご注文内容	<input type="checkbox"/> 天然 <input type="checkbox"/> 養殖 スモークサーモン (_____) パック 金額 (_____) ユーロ			
		併せ買い：天然 (_____) パック+養殖 (_____) パック金額 (_____) ユーロ			
		<input type="checkbox"/> 天然 <input type="checkbox"/> 養殖 ボリュームパック (_____) パック 金額 (_____) ユーロ			
メッセージ	<input type="checkbox"/> お歳暮 <input type="checkbox"/> お年賀 <input type="checkbox"/> メッセージ無し				

お 届 け 先 ②	(フリガナ) お名前		お電話		
	ご住所	(〒 _____)			
	ご注文内容	<input type="checkbox"/> 天然 <input type="checkbox"/> 養殖 スモークサーモン (_____) パック 金額 (_____) ユーロ			
		併せ買い：天然 (_____) パック+養殖 (_____) パック金額 (_____) ユーロ			
		<input type="checkbox"/> 天然 <input type="checkbox"/> 養殖 ボリュームパック (_____) パック 金額 (_____) ユーロ			
メッセージ	<input type="checkbox"/> お歳暮 <input type="checkbox"/> お年賀 <input type="checkbox"/> メッセージ無し				

お 届 け 先 ③	(フリガナ) お名前		お電話		
	ご住所	(〒 _____)			
	ご注文内容	<input type="checkbox"/> 天然 <input type="checkbox"/> 養殖 スモークサーモン (_____) パック 金額 (_____) ユーロ			
		併せ買い：天然 (_____) パック+養殖 (_____) パック金額 (_____) ユーロ			
		<input type="checkbox"/> 天然 <input type="checkbox"/> 養殖 ボリュームパック (_____) パック 金額 (_____) ユーロ			
メッセージ	<input type="checkbox"/> お歳暮 <input type="checkbox"/> お年賀 <input type="checkbox"/> メッセージ無し				

お 届 け 先 ④	(フリガナ) お名前		お電話		
	ご住所	(〒 _____)			
	ご注文内容	<input type="checkbox"/> 天然 <input type="checkbox"/> 養殖 スモークサーモン (_____) パック 金額 (_____) ユーロ			
		併せ買い：天然 (_____) パック+養殖 (_____) パック金額 (_____) ユーロ			
		<input type="checkbox"/> 天然 <input type="checkbox"/> 養殖 ボリュームパック (_____) パック 金額 (_____) ユーロ			
メッセージ	<input type="checkbox"/> お歳暮 <input type="checkbox"/> お年賀 <input type="checkbox"/> メッセージ無し				

お申込先 Nichiai Ltd, 87 South Mall, Cork, Ireland. Tel: +353-21-4270199 Fax: +353-21-4270118
 Email: contact@nichiai.net お申込締切日は、**2018年12月6日 木曜日 (必着)**です。